

## ACCÈS A COMBLAIN-AU-PONT...



### TRANSPORTS EN COMMUN

- BUS** Ligne 377 (Liège-Comblain, place Leblanc) et ligne 42A (Trois-Ponts-Aywaille-Comblain).
- TRAIN** «Liège-Jemelle-Liège» et «Liège-Gouvy-Luxembourg-Gouvy-Liège»: arrêts gare de Poulseur (place Puissant, prendre un bus) ou gare de Rivage (rejoindre le RAVeL 5 à pied)



### EN VOITURE OU EN CAR

**ACCÈS** Autoroute E25 (direction Luxembourg) sortie 45 (Sprimont). Prendre à droite (N678 vers Sprimont). Au rond-point du Fond Leval (statue d'un sculpteur au centre) prendre la direction Chanxhe (en face). Dans la vallée, passer au dessus de l'Ourthe et prendre à gauche (N633) vers Comblain-au-Pont.

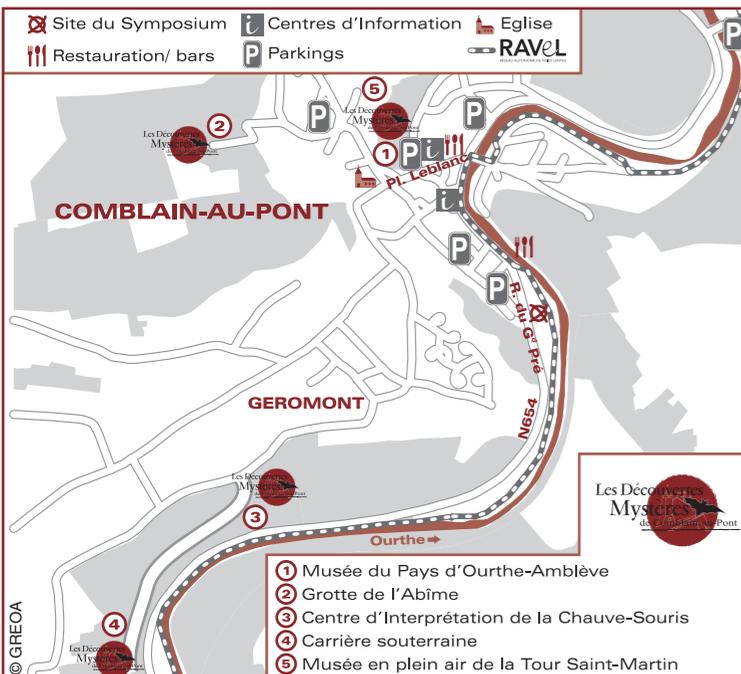
**PARKING**

- Place Leblanc et rue du Moulin
- Rue du Val et quai de la Cité
- Au bord de l'Ourthe, le long de la RN633
- Rue large



### A PIED, A CHEVAL, A VÉLO...

**RAVeL 5** depuis Liège-Esneux-Poulseur en aval et Comblain-la-Tour en amont



## INFORMATIONS PRATIQUES

L'accès au site du Grand Pré et aux animations des 8, 15 et 29 juillet est entièrement gratuit (hors Festival Confluences et hors repas, concert et Son et lumière du 29 juillet)

### ACCUEIL ET MOBILITÉ

Un accueil est prévu le long de la N633 sur la place Neuforge. Une cafétéria avec terrasse sera aménagée au Complexe communal, derrière le Grand Pré. Enfin, il est conseillé aux visiteurs en voiture d'utiliser les parkings de délestage et d'emprunter le RaveL à pied ou à vélo jusqu'au Grand Pré. (voir plan à gauche)

### TARIFS

FESTIVAL CONFLUENCE	Adultes	Enfants/ Sans emploi
Ticket 1 concert	10 €	5 €
Pass 6 concerts	40 €	20 €
EXPOSITIONS		
Luc GAZON (Musée)	2 €	/

### INFORMATIONS:

**Administration communale**  
 Place Leblanc, 13 à 4170 Comblain-au-Pont - Tél. 04 369 99 99  
**Musée du Pays d'Ourthe-Ambève (Bureau du Tourisme)**  
 Place Leblanc, 1 à 4170 Comblain-au-Pont - Tél. 04 369 26 44  
[www.comblainaupont.be](http://www.comblainaupont.be) - [info@comblainaupont.be](mailto:info@comblainaupont.be)

Ce programme est susceptible de modifications de dernière minute. Consultez notre site web [www.comblainaupont.be](http://www.comblainaupont.be).

Editeur responsable: GREOA asbl (J. LILIE), place de Chézy, 1, 4920 Harzé-Aywaille.  
 Crédits photographiques: photo de couverture (Chable Thomas/Semence de Curieux, juillet 2005, Comblain-au-Pont, Belgique); photo de Quatuor THAIS (Emmanuel Bosteels); photo de Quentin DUJARDIN (Jean Mahaux, 2006); photo de Garrett List & The Riffing Society (Fabrice Remouchamps). Graphisme: GREOA asbl (B. DEJOSEE)

## À DÉCOUVRIR AUSSI...

- Les Découvertes Mystères:**
- Le Centre d'Interprétation de la Chauve-Souris.
  - La Carrière souterraine.
  - La Grotte de l'Abîme.
  - Le Musée du Pays d'Ourthe-Ambève.
  - Le Musée en plein air de la Tour Saint-Martin



### RENSEIGNEMENTS:

Bureau du Tourisme, place Leblanc, 1 à 4170 Comblain-au-Pont.  
 Tél. 04 369 26 44 - [info@comblainaupont.be](mailto:info@comblainaupont.be) - [www.comblainaupont.be](http://www.comblainaupont.be)

## PARTENAIRES

PROVINCE DE LIEGE

# COMBLAIN au PONT

6<sup>ème</sup> Symposium International de

# SCULPTURE

du 8 au 29 juillet 2006

12 SCULPTEURS AU BORD DE L'OURTHE, LE LONG DU RAVeL  
 Expositions, stages et 1<sup>er</sup> FESTIVAL CONFLUENCES



PROGRAMME

Le 6ème Symposium international de Sculpture de Comblain-au-Pont est organisé grâce à l'aide et au soutien de :

- La Ministre des Relations internationales de la Communauté française
- La Région wallonne
- La Direction Générale des Ressources Naturelles et de l'Environnement
- Le Commissariat Général au Tourisme de la Région Wallonne
- Le FEDER
- La Commune de Comblain-au-Pont
- La Direction générale de la Culture de la Communauté française
- Les Tournées Art et Vie
- Le Service Culture de la Province de Liège
- Le Service Technique de la Province de Liège
- Le Commissariat Général aux Relations Internationales

Une organisation de l'Administration communale de Comblain-au-Pont et de son Agence de Développement Local, de l'asbl Découvertes géologiques de Comblain-au-Pont et environs, de Kercal et du Musée du Pays d'Ourthe-Ambève ; avec la collaboration de l'Accueil Temps Libre «La Carambole», des Ateliers d'Art Contemporain, du Centre de coopération éducative, du CréaHM, de la Fondation Rurale de Wallonie, du Foyer Culturel et du Musée de la Pierre de Sprimont, de la commune d'Esneux, de l'asbl Beach Events, de l'asbl Enjeu, du Groupement Régional Economique Ourthe-Ambève (GREOA) et du Royal Syndicat d'Initiative de Comblain-au-Pont et Poulseur.

[www.comblainaupont.be](http://www.comblainaupont.be)

LA WALLONIE. LA CHALEUR DE VIVRE.  
 GREOA EDITIONS

## PROGRAMME DU SYMPOSIUM

### Samedi 8 juillet FÊTE D'OUVERTURE

- 17h30: Accueil du public et des 12 sculpteurs au Grand Pré. Cérémonie d'ouverture et attribution des pierres par tirage au sort. Cocktail.
- 18h30: Vernissage de l'exposition QUANTA au Complexe communal.
- 19h30: Vernissage de l'exposition de Luc GAZON au Musée du Pays d'Ourthe-Ambève.
- 20h00: Soirée de concerts sur la place Leblanc, avec TERRY WAY, VERTIGO, RED BEANS et LEIT MOTIV.
- 23h00: XAMAN EK. [www.xamanek.net](http://www.xamanek.net)

### Dimanche 9 juillet DÉBUT DU TRAVAIL DES SCULPTEURS AU GRAND PRÉ

- 20h00: Vernissage de l'exposition de sculptures de petits formats à la Tour Saint-Martin.

### Samedi 15 juillet CHAUVE-SOURIS UN PEU ! UNE EXPOSITION DU CREAHM

- 18h00: Cortège de Marionnettes gééantes !!! Une scénographie des Ateliers d'Art Contemporain. Départ du Grand Pré vers la place Leblanc.
- 18h30: Vernissage de l'exposition Place Leblanc. Animation musicale, petite restauration et bar.
- 22h00: Illuminations nocturnes.

### Samedi 29 juillet FÊTE DE CLÔTURE

- 17h30: Cérémonie de clôture. Verre de l'amitié.
- 18h30: Grand repas de fête au Grand Pré. Barbecue en plein air. (Infos : Administration communale au 04 369 99 99 - [info@comblainaupont.be](mailto:info@comblainaupont.be))
- 21h00: Concert du groupe ORFEO sur la place Leblanc. [www.orfeo-project.com](http://www.orfeo-project.com)
- 22h30: Grand "SON ET LUMIÈRE" sur la place Leblanc. (Infos : Secrétariat du R.S.I. au 04 369 24 01 - [a.pireaux@skynet.be](mailto:a.pireaux@skynet.be))

## VISITES GUIDÉES

**CÔTÉ CŒUR, CÔTÉ JARDIN**  
VISITE Les 8 et 9 juillet, ouverture de jardins privés au public, visite guidée dans les villages et hameaux de Comblain-au-Pont. Départ de la place Leblanc.

**MUSÉE DE SCULPTURES EN PLEIN AIR**  
VISITE Les 9, 16 et 23 juillet à 15h, visite guidée du musée de sculptures en plein air, au Parc de la Tour Saint-Martin. Départ de la place Leblanc. (Sous réserve. Infos : 04 369 99 99)

## 1<sup>ER</sup> FESTIVAL CONFLUENCES



Le Quatuor Thaïs © Emmanuel Bosteels

La grande nouveauté de cette 6<sup>ème</sup> édition du Symposium est sans conteste la création du nouveau «Festival Confluences», dédié à des artistes issus du monde du «jazz», de la «musique du monde» ou des musiques «classique» et «contemporaine». La création, l'ouverture et l'improvisation sont les pivots de ce nouveau festival musical. Tout naturellement baptisé «Confluences», celui-ci résulte d'un dialogue entre plusieurs disciplines artistiques: la musique, la sculpture... et la poésie. Il trouve en outre son identité dans la musique de l'Ourthe et de l'Ambève, ainsi que dans la résonance des pierres...

### Un programme de six concerts, dont une création mondiale

Pour incarner la 1<sup>ère</sup> édition du Festival Confluences, la commune de Comblain-au-Pont a invité des artistes belges de renom, dont les musiques partagent une même énergie puisée dans leurs racines artistiques, au gré de leurs rencontres humaines, et parfois même au contact de la matière. La programmation du Festival a été conçue pour offrir une diversité de styles et de talents et privilégier la découverte de divers univers musicaux.



Quentin Dujardin © Jean Malhaux 2006

### Vendredi 14 juillet TONY DI NAPOLI ET PAULA DEFRESNE

- 20h00: DU SOUFFLE ET DES PIERRES. En l'église de Comblain-au-Pont. Tony Di Napoli (lithophones, instruments de pierre) et Paula Defresne (composition et clarinettes).

### Samedi 15 juillet GARRETT LIST & THE RIFFING SOCIETY

- 16h00: Au Grand Pré, en plein air. Garrett List (trombone, chants), Anne Gennen (sax alto), Manu Louis (guitare), Michel Marissiaux (bass) et Jan Rzewski (sax soprano).



Garrett List & The Riffing Society © Fabrice Bernier



AJA Quartet

### Dimanche 16 juillet LINE ADAM ET LE QUATUOR THAÏS

- 16h00: Création mondiale : SCULPTURES. Œuvre en douze tableaux, pour quatuor à cordes, flûte traversière et piano. Au Grand Pré, en plein air. Line Adam (composition, flûte traversière et piano), Caroline Bayet (1<sup>er</sup> violon), Virginie Petit (2<sup>ème</sup> violon), Wendy Ruymen (alto), Kathy Adam (violoncelle). [www.lineadam.com](http://www.lineadam.com) et [www.quatuorthais.com](http://www.quatuorthais.com)



Line Adam © Emmanuel Bosteels

À l'instar du Symposium international de sculpture, le Festival Confluences se veut avant tout un lieu de création et de rencontre. Parce qu'elle souhaitait conserver la trace de l'œuvre composée à son invitation par Line Adam, la commune de Comblain-au-Pont a tout mis en œuvre pour permettre la production d'un disque consacré à ces Sculptures. C'est donc un grand bonheur et une fierté de voir l'œuvre de Line éditée sous le label Homerecords.be.

Avec l'aide de la Communauté française de Belgique, Direction générale de la Culture, Service de la Musique. Et avec le soutien du Service Culture de la Province de Liège, Kercal et la Commune de Comblain-au-Pont (En vente à la sortie du concert au prix exceptionnel de 10 €).

### Samedi 22 juillet QUENTIN DUJARDIN TRIO

- 16h00: Au Grand Pré, en plein air. Quentin Dujardin (composition, guitare), Jalal El Allouli (violon arabe, chant), Stéphane Lay (percussions). [www.quentindujardin.com](http://www.quentindujardin.com)

### Dimanche 23 juillet AJA QUARTET

- 16h00: Au Grand Pré, en plein air. Antoine Cirri (batterie), Alain Pierre (guitares), Olivier Stalon (bass), Stéphane Mercier (sax alto). «Une musique acoustique très originale : accents mondialistes, succession de climats et des suggestions rythmiques, dérives de couleurs, cymbales chatoyantes, boomerangs vibratoires» J.-P. Schroeder <http://users.skynet.be/trio.cadenza/ajatriomusicianstitle.htm>

### Samedi 29 juillet YVES TEICHER SOLO

- 16h00: Au Grand Pré, en plein air. Une déambulation poétique parmi les pierres, en clôture du Symposium... <http://users.skynet.be/yvesteicher/>

### CONTACTS / PROGRAMMATION :

François LOUON, Agent de développement local  
[francois.louon@publink.be](mailto:francois.louon@publink.be)  
Tél. 04 369 99 81 ou 99 - Fax 04 369 99 92



Le 1<sup>er</sup> Festival Confluences est organisé en collaboration avec le Foyer Culturel de Sprimont.

En cas de pluie, tous les concerts prévus en plein air auront lieu sous chapiteaux ou en l'église de Comblain-au-Pont.

## EXPOSITIONS

### CHAUVE-SOURIS UN PEU ! UNE EXPOSITION DU CREAHM

EXPO Place Leblanc du 15 au 29 juillet.

Exposition de plein air, imaginée et créée par les ateliers du CréaHM (Créativité et Handicap mental) accueillis en résidence à Comblain-au-Pont du 1<sup>er</sup> au 15 juillet. Des sculptures imaginaires en forme de chauves-souris, suspendues dans le ciel de la place Leblanc...

«D'innombrables et extravagantes chauves-souris vont sortir de leur pénombre pour s'afficher au grand jour dans une ambiance post-halloweenesque. Des matériaux légers assemblés, de récupération ou non, constitueront les créatures. Un petit coin dortoir est prévu pour les plus fatiguées d'entre elles, et ne nous étonnons pas de voir apparaître l'un ou l'autre Batman ou Dracula».

### SCULPTURES DE PETITS FORMATS

EXPO Tour St-Martin, du 10 au 29 juillet, tous les jours de 14h à 18h.

Présentation d'une trentaine d'œuvres de petits formats réalisées par les sculpteurs du Symposium. Accès libre.

### PHOSPHORISMES D'HÉRÉDITÉ. EXPOSITION DE LUC GAZON

EXPO Musée du Pays d'Ourthe-Ambève, du 8 juillet au 17 septembre, du mardi au dimanche de 10h à 17h.

Peintures, sculptures, vitraux. «... Mariage de mémoires et d'empreintes lumineuses quand songe la nuit tout autour de nous...» (Extrait du catalogue de Luc GAZON).

### QUANTA (GROUPE DE RECHERCHE PHOTOGRAPHIQUE)

EXPO Complexe communal, cafétéria du Symposium, du 8 au 29 juillet.

## STAGES

Stages des Ateliers d'Art Contemporain (A.A.C.) et de la Carambole.

### MARIONNETTES GÉÉANTES ! (A.A.C.)

STAGE Ecole communale de Comblain-au-Pont, du 10 au 14 juillet.

«Scénographie rurale : cortège, installation et performance publiques». Stage pour adultes et adolescents, animé par Elise Sironval & Geoffrey Doffe. Participation à l'inauguration de l'exposition du CréaHM CHAUVE-SOURIS UN PEU ! le samedi 15 juillet en soirée.

### INITIATION AUX TECHNIQUES DE LA TAILLE DE PIERRE (A.A.C.)

STAGE Parc St-Martin, du 17 au 21 juillet.

Stage pour adultes animé par Jean Van Wierls.

### MUSIQUES DES 4 ÉLÉMENTS (A.A.C.)

STAGE Cercle à Comblain-au-Pont, du 24 au 28 juillet.

Stage pour enfants de 6 à 9 ans, animé par Catherine Hansoul.

### SCULPTURE À L'ÉCOLE BUISSONNIÈRE (LA CARAMBOLE)

STAGE Carrière souterraine, du 17 au 21 juillet.

Stage pour enfants, animé par Paolo Gasparotto.

### RENSEIGNEMENTS / INSCRIPTION :

A.A.C.: 04 221 51 51 (jusqu'au 30 juin) et 04 221 70 75 (dès le 1<sup>er</sup> juillet)  
[www.lesaac.net](http://www.lesaac.net) - [info@lesaac.net](mailto:info@lesaac.net)  
La Carambole: 04 380 02 11 (Myriam Melliti)